

Absolutórium za rok 2009: Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

1. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 10. mája 2011 o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 (C7-0231/2010 – 2010/2171(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry¹,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - so zreteľom na článok 276 Zmluvy o ES a článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci³, a najmä na jeho článok 14,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002⁴ z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A7-0104/2011),
1. udeľuje riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho

¹ Ú. v. EÚ C 338, 14.12.2010, s. 46.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

2. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 10. mája 2011 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 (C7-0231/2010 – 2010/2171(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry¹,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - so zreteľom na článok 276 Zmluvy o ES a článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci³, a najmä na jeho článok 14,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002⁴ z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A7-0104/2011),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009;
 2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

¹ Ú. v. EÚ C 338, 14.12.2010, s. 46.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 357, 31. 12. 2002, s. 72.

3. Uznesenie Európskeho parlamentu z 10. mája 2011 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 (C7-0231/2010 – 2010/2171(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry¹,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - so zreteľom na článok 276 Zmluvy o ES a článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev², a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci³, a najmä na jeho článok 14,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002⁴ z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 77 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A7-0104/2011),
- A. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka za rozpočtový rok 2009 je spoľahlivá a že príslušné transakcie sú zákonné a správne,
- B. keďže 5. mája 2010 Európsky parlament udelil riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2008⁵ a v uznesení, ktoré je súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, poukázal okrem iného na to, že:

¹ Ú. v. EÚ C 338, 14.12.2010, s. 46.

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

³ Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁵ Ú. v. EÚ L 252, 25.9.2010, s. 187.

- agentúra preniesla do ďalšieho roku finančné prostriedky v objeme 3 400 000 EUR (44 % prevádzkových rozpočtových prostriedkov), pričom približne 1 000 000 EUR z tejto sumy predstavovali záväzky, ktoré sa vzťahovali výhradne na rok 2009,
 - Dvor audítorov zistil nezrovnalosť v súvislosti s verejným obstarávaním (využitie rámcovej zmluvy nad rámec jej maximálnej stanovenej hranice),
- C. keďže rozpočet agentúry na rok 2009 predstavoval 15 100 000 EUR, čo je o 0,6 % viac ako rozpočet na rok 2008,

Výkonnosť

1. znova žiada agentúru, aby v tabuľke, ktorá bude prílohou ďalšej správy Dvora audítorov, uviedla porovnanie činností uskutočnených v priebehu skúmaného roka, za ktorý sa udeľuje absolútorium, a činností uskutočnených v predchádzajúcom rozpočtovom roku s cieľom umožniť orgánu udeľujúcemu absolútorium uskutočniť lepšie medziročné zhodnotenie výkonnosti agentúry;
2. víta iniciatívu agentúry vypracovať do roku 2020 prognózy týkajúce sa bezpečnosti a zdravotných dôsledkov technologických inovácií v súvislosti s ekologickými pracovnými miestami; poznamenáva tiež, že sa zozbierali údaje o bezpečnosti a ochrane zdravia žien pri práci;

Správa agentúry

3. konštatuje, že náklady na riadenie agentúry, ktorej správna rada pozostáva z 84 členov a ktorá zamestnáva 64 zamestnancov (v rozpočtovom roku 2008), predstavujú 1,35 % rozpočtu; pripomína, že túto situáciu odráža nariadenie (ES) č. 2062/94, ktorým bola agentúra zriadená a ktorého cieľom je dosiahnuť tripartitnú účasť začlenením sociálnych partnerov do správnej rady; poznamenáva, že z praktického hľadiska zabezpečuje každodenný chod agentúry predsedníctvo zložené z 11 zástupcov členských štátov vymenovaných správnu radou;

Prenesené rozpočtové prostriedky

4. je znepokojený opätovným zistením Dvora audítorov, že v roku 2009 boli do rozpočtového roka 2010 prenesené prostriedky vo výške 3 500 000 EUR (čiže 47 % prijatých záväzkov) týkajúce sa operačných činností (hlava III); zdôrazňuje, že táto situácia poukazuje na oneskorenie vykonávania činností agentúry a je v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu; uznáva, že čiastočne je to zapríčinené viacročným charakterom dôležitých projektov; berie však na vedomie, že agentúra začiatkom roka 2010 zaviedla mechanizmus mesačného podávania správ s cieľom monitorovať vykonávanie činností naplánovaných v ročnom pracovnom programe a zodpovedajúce rozpočtové aspekty;
5. vyzýva agentúru, aby obmedzila zvýšenú mieru rušenia prostriedkov a informovala orgán udeľujúci absolútorium o opatreniach prijatých v tejto súvislosti; víta prísluš agentúry venovať osobitnú pozornosť záväzkom, ktoré na konci roka zostávajú otvorené, s cieľom uvoľniť nepoužitú sumu na pokrytie následných finančných a právnych záväzkov;

Vnútorý audit

6. víta iniciatívu agentúry predložiť orgánu udeľujúcemu absolútorium výročnú správu IAS o vnútornom audite týkajúcom sa agentúry; domnieva sa, že je to prejavom transparentnosti a príkladom najlepšieho postupu, ktorý by mali nasledovať všetky ostatné agentúry;
7. blahoželá agentúre k jej výraznému pokroku v tejto súvislosti; berie na vedomie, že všetky „veľmi dôležité“ odporúčania Útvaru pre vnútorný audit agentúre s výnimkou odporúčania týkajúceho sa overovania účtovných systémov, ktoré sa vzhľadom na čiastočnú realizáciu presunulo do kategórie „dôležitých“ odporúčaní, sa primerane vykonali a uzatvorili; vyzýva preto účtovníka agentúry, aby popísal metodiku uplatňovanú pri validácii účtovných systémov agentúry; podporuje myšlienku rozvíjania spolupráce v rámci medziagentúrnej siete účtovníkov v záujme stanovenia spoločných požiadaviek a vytvorenia spoločných postupov pre validáciu účtovných systémov agentúr;
8. nabáda agentúru, aby preskúmala kontrolné zoznamy s cieľom zohľadniť osobitosti jednotlivých finančných transakcií a sprístupniť ich všetkým zamestnancom;
9. okrem toho vyzýva agentúru, aby ukončila/aktualizovala svoje postupy dokumentácie; vyzýva najmä agentúru, aby vypracovala podrobný zoznam hlavných postupov, ktoré treba uviesť do súladu s požadovanými postupmi, a aby tento zoznam pravidelne aktualizovala;

Úloha koordinátora siete agentúr

10. oceňuje účinnú prácu agentúry ako koordinátora siete agentúr v rámci postupu udeľovania absolútoría za rok 2009;

o

o o

11. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 10. mája 2011¹ o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0163.